

## ПЕРВЫЕ БЛЮДА / SOUPS

<b>Солянка   Solyanka</b> ..... 2990
Наваристый суп с мясными деликатесами: казы, говяжий язык, копченая и вареная говядина, маринованные огурцы, маслины и лимон Strong soup with meat delicacies: beef tongue, qazy, smoked and boiled beef, pickles, olives and lemon
<b>Лапша по-домашнему   Homemade noodle</b> ..... 2790
Куриный суп с лапшой Chicken soup with noodles
<b>Суп грибной   Mushroom soup</b> ..... 2990
Грибной суп с луком, картофелем и сливочным сыром Soup of champignons with onion, potato and cream cheese
<b>Борщ   Borsch</b> ..... 2790
Традиционный славянский суп с говядиной, овощами и сметаной Traditional slavic soup with beef, vegetables and sour cream
<b>Рамен   Ramen</b> ..... 3590
Корейская лапша, обжаренная говяжья вырезка, яйцо отварное, специи Korean noodles, fried beef, boiled egg and spices
<b>Рамен с морепродуктами   Seafood ramen noodle soup</b> ..... 4190
Корейская лапша, семга, креветки, специи Korean noodles, salmon, prawns, spices
<b>Пельмени   Dumplings</b> ..... 2990
Домашние пельмени с говяжьим фаршем Homemade beef dumplings
<b>Манпар   Manpar</b> ..... 2790
Уйгурское блюдо с говядиной, овощами и тонкими кусочками теста Uigur dish with beef, vegetables and thin slices of dough
<b>Суп чечевичный   Lentil soup</b> ..... 2790
Чечевица, лук белый, томаты, мята Lentil, white onion, tomatoes, mint

## БЛЮДА ИЗ КОНИНЫ / HORSEMEAT DISH

<b>Макароны с тушеной кониной   Macaroni with stewed horsemeat</b> ..... 3190
Макароны, тушёнка из конины, лук, специи Macaroni, stewed horse meat, onion, spices
<b>Каша туриста   Tourist's porridge</b> ..... 3190
Перловка, багет с чесночным маслом, тушенка из конины, солёный огурец Pearl barley, baguette with garlic butter, stewed horse meat, pickles
<b>Рибай конина с пак-чой   Ribeye horse steak with pak-choi</b> ..... 8190
Рибай на косточке, перечный соус, капуста пак-чой Ribeye with pepper sauce, pak-choi cabbage
<b>Сердце коня   Horse heart</b> ..... 3990
Сердце коня, киноа, вяленые томаты, припущенный шпинат в соевом соусе Horse heart, quinoa, sun-dried tomatoes, poached spinach in soy sauce
<b>Медальоны из конины   Horse meat medallions</b> ..... 7790
Вырезка из конины, пюре из яблока, соус демиглас с дижонской горчицей Horse meat medallions, apple puree, demi-glace sauce with dijon mustard

## БЛЮДА ИЗ ГОВЯДИНЫ / BEEF DISHES

<b>Мраморный стейк   Black Angus steak</b> ..... 8790
Соус BBQ, капуста пак-чой BBQ sauce, pak-choi cabbage
<b>Ти-бон стейк   T-bone steak</b> ..... 7790
Соус демиглас, капуста пак-чой Demi-glace sauce, pak-choi cabbage
<b>Рибай стейк   Ribeye steak</b> ..... 7990
Рибай на косточке, перечный соус, капуста пак-чой Ribeye, pepper sauce, pak-choi cabbage
<b>Бефстроганов   Beef Stroganoff</b> ..... 5590
Классический рецепт: говяжья вырезка, шампиньоны, лук, сливочный соус The classic recipe: beef tenderloin, mushrooms, onion and cream sauce
<b>Говяжьи щечки с пюре   Beef cheeks with airy puree</b> ..... 5590
Говяжьи щечки, пюре, брокколи, перечный соус Beef cheeks, airy puree, broccoli, pepper sauce
<b>Манты   Mantu</b> ..... 3190
Домашние манты на ваш выбор: с мясом/мясом и тыквой Homemade oriental dumplings cooked to your taste: with meat/meat and pumpkin
<b>Говяжье ребро со стейком из капусты   Beef rib with cabbage steak</b> ..... 7990
Подкопченное говяжье ребро, стейк из капусты, соус бульоги Smoked beef rib, cabbage steak and bulgogi sauce
<b>Брискет с обжаренным картофелем   Brisket with fried potatoes</b> ..... 7990
Смоки брискет подаётся с обжаренным картофелем и соусом демиглас Smoky brisket served with fried potatoes and demi-glace sauce
<b>Бургер с говяжьей котлетой   Burger with beef cutlet</b> ..... 4390
Говяжья котлета, салат айсберг, помидоры, солёные огурцы, лук, сыр Чеддер, горчичный соус Beef cutlet, iceberg lettuce, tomatoes, pickles, onion, Cheddar cheese, mustard sauce
<b>Плов из аланги (Блюдо выходного дня)   Plov (Served on Saturdays and Sundays)</b> ..... 3190
Традиционное узбекское блюдо из баранины и говядины, рис лазер, морковь, специи. Подается с салатом ачу-чук Uzbek traditional dish made of lamb and beef, laser rice, carrot and spices. Served with a side of achu-chuk salad

## ШАШЛЫКИ / BARBECUE (SHASHLIK)

<b>Антрекот из баранины   Lamb entrecote</b> ..... 3990
Нежное мясо ягненка на ребрышке Tender lamb rib
<b>Баранина "семечки"   Lamb "semechki"</b> ..... 3690
Баранин ребрышки - идеальная закуска к пиву Lamb ribs - the ideal snack to beer
<b>Баранина мякоть   Lamb fillet</b> ..... 3790
Нежное филе баранины Tender lamb meat
<b>Баранина люля-кебаб   Lamb lyulya kebab</b> ..... 3790
Фарш из нежного филе баранины со специями Minced meat with spices and grilled on skewers
<b>Курица   Chicken</b> ..... 2990
Вкусные кусочки курицы, маринованные в ароматных специях Delicious chicken pieces marinated in aromatic spices
<b>Куриные крылья   Chicken wings</b> ..... 2990
<b>Утиная грудка   Duck breast</b> ..... 3390
<b>Овощной   Grilled vegetables</b> ..... 2390
Цукини, баклажаны, помидоры, болгарский перец, шампиньоны Zucchini, eggplant, tomato, bell pepper and mushrooms
<b>Свинина мякоть   Pork fillet</b> ..... 3790
Маринованная свиная шейка Pieces of pork marinated with spices

## БЛЮДА ИЗ КУРИЦЫ / CHICKEN DISHES

<b>Курица с фисташками и кинзой   Chicken with pistachios and cilantro</b> ..... 4990
Куриное филе, панированное в кинзе, фисташках и чесноке. Обжаривается со сливочным соусом, подается с запечёнными черри Chicken fillet breaded in cilantro, pistachios and garlic. Fried with cream sauce, served with roasted cherries
<b>Курица "Карри"   Chicken "Curry"</b> ..... 3590
Нежное куриное мясо обжаривается и подается с рисовой лапшой и соусом карри Grilled chicken fillet served with a curry sauce
<b>Куриные крылышки по-мексикански   Mexican chicken wings</b> ..... 3590
Куриные крылья во фритюре. Подаются с домашней аджикой и табаско Fried wings served with homemade adajika and tabasco sauce
<b>Фрикасе из курицы с овощами   Chicken fricassee</b> ..... 3790
Куриное филе, болгарский перец, шампиньоны и лук в сливочно-виновом соусе Chicken fillet, bell peppers, mushrooms and onions in cream wine sauce
<b>Цыпленок Табака   Chicken Tabaka</b> ..... 4990
Цыпленок, обжаренный с чесноком, перцем и пряностями Chicken, fried with garlic, pepper and spices
<b>Котлета по-киевски   Kiev cutlet</b> ..... 3790
Киевская котлета с грибной начинкой и картофельным пюре Kyiv-style cutlet with mushroom filling and mashed potatoes

## БЛЮДА ИЗ РЫБЫ / FISH DISHES

<b>Сибас с соусом sweet chili</b>	
<b>Seabass with sweet chili sauce</b> ..... 5990	
Можем приготовить на пару/в печи/на углях We can cook it steamed/in the oven/on charcoal	
<b>Филе дорадо на спарже</b>	
<b>Dorado fillet on asparagus</b> ..... 5990	
Дорадо, спаржа, сырный соус и соус сладкий чили Dorado, asparagus, cheese sauce and sweet chili sauce	
<b>Филе семги со сливочным шпинатом</b>	
<b>Salmon with a creamy spinach</b> ..... 6990	
Можем приготовить на пару/в печи/на углях We can cook it steamed/in the oven/on charcoal	
<b>Форель под луковым соусом</b>	
<b>Trout in onion sauce</b> ..... 4790	
Можем приготовить на пару/в печи/на углях We can cook it steamed/in the oven/on charcoal	
<b>Судак по-домашнему с польским соусом</b>	
<b>Homemade pikeperch with polish sauce</b> ..... 4990	
Филе судака, лимон, польский соус Grilled pikeperch fillet with lemon and polish sauce	

## ПАСТА / PASTA

<b>Болоньез   Bolognese sauce</b> ..... 3590
<b>Карбонара   Carbonara sauce</b> ..... 3990
<b>С семгой и рукколой   With salmon and arugula</b> ..... 4590
<b>Паста с морепродуктами   Seafood pasta</b> ..... 5290

## ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ / COLD STARTERS

- Сырное плато | Cheese plate** ..... 5790  
Голландский, сулугуни, брынза, моцарелла, мед, грецкий орех, мята  
Dutch cheese, suluguni, brynza, mozzarella, honey, walnuts, mint
- Кавказское плато | Caucasian plate** ..... 3590  
Огурцы, томаты, брынза, болгарский перец, маслины, зелень: кинза, петрушка, укроп, листья салата  
Cucumbers, tomatoes, brynza, sweet pepper, olives, greens: cilantro, parsley, dill and lettuce
- Мясное плато | Meat plate** ..... 5990  
Казы, жая, язык говяжий, копченая говядина  
Horsemeat sausage: qazy, zhaya, beef tongue and smoked beef
- Рыбное плато | Assorted fish** ..... 5990  
Семга, балык, скумбрия холодного копчения  
Salmon, cold smoked fish and smoked mackerel
- Русская закуска | Russian appetizer** ..... 3990  
Филе сельди, обжаренные картофельные дольки, маринованные огурцы, квашеная капуста, ягоды клюквы  
Herring fillet, fried potato wedges, pickles, sauerkraut and cranberries
- Домашние соленья | Homemade pickles** ..... 4190  
Маринованные огурцы, черри, патиссоны, бочковые зеленые соленые помидоры, квашеная капуста с маслом, свежий лук  
Pickles, cherry tomatoes, patissons, green salted tomato, sauerkraut with oil, onion
- Сало по-деревенски | Country-style lard** ..... 3590  
Три вида сала: соленое, копченое, с перцем  
Three kinds of lard: salted, smoked, peppered
- Холодец | Jellied beef** ..... 3590  
Холодец из говядины, приготовленный по домашнему рецепту. Подается с горчицей и хреном  
Jellied beef, prepared according to a homemade recipe. Served with mustard and horseradish

## ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ / HOT STARTERS

- Мини чебуреки | Mini chebureki** ..... 2790  
Мини-чебуреки с говядиной. Подаются со сметаной  
Chebureks with beef. Served with sour cream
- Кесадилья с копченой курицей | Quesadilla with smoked chicken** ..... 4390  
Тортилья, копченая курица, зеленый лук, болгарский перец, томаты, сыр Гауда, кукуруза. Сервируется с соусом салса  
Fried tortillas with smoked chicken, champignons, green onions, sweet pepper, tomatoes, Gauda cheese, corn. Served with salsa
- Домашние колбаски | Homemade sausages** ..... 3990  
Колбаска на выбор: из конины, курицы, говядины, индейки, баранины  
Гарнир: картофельные дольки, квашеная капуста, хрен и горчица  
Sausage of your choice: horse meat, chicken, beef, turkey, lamb  
Served with fried potatoes, sauerkraut, horseradish and mustard
- Креветки с соусом sweet chili | Prawns with sweet chili sauce** ..... 4790  
Жаренные или вареные креветки с соусом sweet chili  
Fried or boiled prawns with a sweet chili sauce
- Спринг-роллы | Spring-rolls** ..... 2590  
Спринг-роллы с пряными овощами и курицей, обжаренные во фритюре. Сервируются с кисло-сладким соусом  
Deep fried spring-rolls with spicy vegetables and chicken. Sweet and sour sauce on a side
- Бараны ребрышки BBQ | BBQ lamb ribs** ..... 4190  
Горячая закуска к пиву  
Hot snacks for beer

## ГАРНИРЫ / SIDE DISHES

- Рис | Rice** ..... 790
- Картофель фри | French fries** ..... 1590
- Картофельное пюре | Mashed potato** ..... 990
- Картофель по-домашнему | Home-style potatoes** ..... 990  
Жареный картофель с зеленым луком  
Fried potatoes with green onions
- Овощи гриль | Grilled vegetables** ..... 1590  
Баклажаны, кабачки, болгарский перец, томаты, лук  
Eggplant, zucchini, bell peppers, tomato, onion
- Гречка | Buckwheat porridge** ..... 790
- Шампиньоны-гриль | Grilled champignons** ..... 1790
- Картофель по домашнему с грибами  
Homemade potatoes with mushrooms** ..... 1590

## САЛАТЫ / SALADS

- Цезарь | Caesar** ..... 3590  
Романо, айсберг, помидоры черри, подкопченая индейка, соус цезарь, пармезан, сушарки  
Romano, iceberg salad, cherry tomatoes, smoked turkey, caesar sauce, parmesan

## Греческий | Greek salad

Помидоры, огурцы, романо, болгарский перец, сыр Фета, лук красный, прованские травы, оливки, маслины, масло оливковое  
Tomatoes, cucumbers, romano, ball pepper, Feta cheese, red onion, seasoning, olives, olive oil

## Семга гравлак с авокадо и шпинатом на гриле Grilled gravlax salmon with avocado and spinach

Шпинат, семга гравлак, фалафель, авокадо, ореховый соус, дробленый миндаль  
Spinach, salmon, falafel, avokado, peanut cream sauce, crushed almond

## Салат с киноа грибами иноки Salad with quinoa and inoki mushrooms

Микс салата, киноа, грибы иноки, вяленые томаты, кукуруза в початке, заправка кисло-сладким соусом, лайм  
Salad mix, quinoa, inoki mushrooms, sundried tomatoes, sweat-sour sauce, lime

## Винегрет с авокадо | Vinaigrette salad with avocado

Авокадо, морковь, свекла, маринованные огурцы, квашеная капуста, зеленый горошек  
Avocado, carrots, beets, pickles, sauerkraut, peas

## Свежие овощи по-домашнему | Cucumber and tomato salad

Томаты, огурцы. Заправка на выбор: оливковое/подсолнечное масло, майонез, сметана  
Tomatoes, cucumbers. Choose the dressing: olive or sunflower oil, mayonnaise or sour cream

## Капрезе | Caprese

Моцарелла, томаты, микс зеленого салата, кедровые орехи, соус песто  
Mozzarella, tomatoes, green salad mix, pine nuts, pesto sauce

## Салат Нисуаз с тунцом | Nizza salad with canned tuna

Шпинат, красный лук, консервированный тунец, перепелиные яйца, горчица заправка  
Spinach, red onion, canned tuna, quail eggs, mustard dressing

## Салат с рукколой и креветками | Arugula and prawns salad

Руккола, креветки, черри, пармезан, кунжут, гранатовая заправка  
Arugula, prawns, cherry, parmesan cheese, sesame seeds, pomegranate dressing

## Фирменный салат с рукколой и семгой | Chief's salmon salad

Руккола, малосольная семга, авокадо, огурец, черри, медово-горчицная заправка  
Salted salmon, avokado, cucumber, cherry tomatoes, arugula, honey-mustard dressing

## Салат с кониной и козьим сыром Salad with horse meat and goat cheese

Козий сыр, вырезка конины, баклажаны, болгарский перец, микс салата, заправка бальзамический уксус, масло оливковое  
Goat cheese, horsemeat loin, eggplants, sweet pepper, mixed salad, dressing balsamic vinegar, olive oil

## Хрустящие баклажаны с брынзой | Crispy eggplant with cheese

Баклажаны, брынза, томаты, кинза, чеснок, в остро-сладком соусе  
Eggplant, cheese, tomatoes, cilantro, garlic, in a spicy-sweet sauce

## Салат свекольный с сыром Фета | Beetroot salad with Feta cheese

Свекла на пару, сыр Фета, тыквенные семечки, руккола  
Steamed beetroot, Feta cheese, pumpkin seeds, arugula

## Оливье | Olivier

Классический домашний рецепт: картофель, морковь, говядина, яйца, маринованные огурцы, зеленый горошек, майонез  
The classic home recipe: potatoes, carrots, beef, eggs, pickles, green peas and mayonnaise

## БЛЮДА ИЗ БАРАНИНЫ / LAMB DISHES

- Баранина в пряном соусе | Spice lamb meat** ..... 4790  
Мясо ягненка в пряном соусе с каперами и маринованным перцем чили  
Lamb in spicy sauce with capers and pickled chili peppers
- Баранина с овощами | Lamb with vegetables** ..... 4390  
Маринованное мясо ягненка, обжаренное с овощами и соусом демиглас, сервируется на сковороде  
Marinated lamb, fried vegetables and demi-glace sauce, served in a pan
- Баранья рулька с молодым картофелем  
Lamb shank with potatoes** ..... 5190  
Маринованная рулька с молодым картофелем и соусом демиглас  
Marinated shank with potatoes and demi-glace sauce
- Язык ягненка с тыквенно-пшенной кашей  
Lamb tongues with pumpkin millet porridge** ..... 4990  
Язычки ягненка, мусс из курта, тыквенно-пшенная каша с пармезаном  
Tongues of lamb, kurt mousse, pumpkin-millet porridge with parmesan

## ДЕТСКОЕ МЕНЮ / CHILDREN'S MENU

- Фри смайлик | French fries smile** ..... 1690
- Суп лапша | Noodle soup** ..... 1990
- Суп с фрикадельками | Soup with meat balls** ..... 1990
- Пельмени домашние | Homemade dumplings** ..... 1990
- Сырные подушечки | Cheese packets** ..... 2190
- Рулетки с курочкой | Chicken rolls** ..... 2190
- Куриные наггетсы | Chicken nuggets** ..... 2190
- Котлетки куриные с пюре | Cutlet with mashed potato** ..... 2390